

MESSAGGIO MUNICIPALE N. 20 / 2009 -----
CONCERNENTE LA REALIZZAZIONE DI ORTI COMUNALI AL MAPPALE
N. 2150 RFD BALERNA E RELATIVA RICHIESTA DI UN CREDITO DI
FR. 200'000.-- (FRANCHI DUECENTOMILA) -----

Chiasso, 21 ottobre 2009

Ris. mun. 1899 / 20 ottobre 2009

Al lodevole

CONSIGLIO COMUNALE

6830 C h i a s s o

Egregio signor Presidente,
Gentili signore e egregi signori Consiglieri comunali,

PREMESSA

L'idea di realizzare degli orti comunali a Chiasso, già insita nei bisogni sentiti dalla popolazione, è stata evidenziata negli anni 2006-2007, nel quadro del progetto "Qualità della vita nel Comune di Chiasso" ed in particolare trae spunto dall'iniziativa "Un progetto per vivere meglio: l'orto in via Odescalchi", lanciato da alcuni abitanti del quartiere, a seguito del progetto "Veget-azione – Invasioni della campagna in città" e realizzato nel quadro della V° Biennale dell'immagine, il cui obiettivo consisteva nel modificare lo sguardo sulla città di confine - erroneamente considerata arida e lugubre - attraverso la coltivazione di spazi indecisi, marginali, o semplicemente non utilizzati, trasformandoli in lembi rigogliosi, seminati con fiori e girasoli.

La mancata disponibilità di un terreno da destinare ad orti comunali non ha però sinora permesso di commutare la sopraccitata iniziativa di carattere effimero in un progetto duraturo e di lungo respiro.

Oggi, grazie alla disponibilità delle Ferrovie Federali Svizzere, che hanno cortesemente concesso un comodato d'uso gratuito, sottoscritto dalle parti, è a disposizione un terreno adeguato alle necessità, ubicato in prossimità della pista di pattinaggio, in contiguità con l'ex stabilimento "Frisco Findus".

Iniziative analoghe, legate al benessere e allo sviluppo della comunità urbana, hanno già preso forma, sia in Svizzera, sia all'estero e, a Chiasso, si sono già tradotte nella recente costruzione di un orto didattico presso le Scuole elementari, dove allievi ed insegnanti hanno la possibilità di riavvicinarsi alla terra per scoprirne il fascino e gustarne i prodotti.

Riteniamo inoltre che la realizzazione di un orto comunale da affiancare alle attuali strutture dedicate allo sport e al tempo libero (stadio, pista del ghiaccio, Palapenz, percorso bmx, percorso vita, Bosco del Penz, Centro sportivo di Seseglio, aree di svago, parchi gioco, ecc.), consenta di accrescere ulteriormente l'attrattiva di questa zona situata a lato del tessuto urbano.

Il progetto per la realizzazione di orti comunali nasce quindi da questi presupposti legati, da una parte, alla valorizzazione del contesto urbano e, dall'altra, alla volontà di creare ulteriori possibilità di relazione tra gli abitanti del Comune. Come dimostrano diverse esperienze su scala nazionale e internazionale, questo genere di progetto, volti a incoraggiare la partecipazione della popolazione alla vita del Comune, favoriscono lo sviluppo del senso d'appartenenza al proprio contesto territoriale e sociale e, più in generale, creano i presupposti per una migliore qualità di vita.

OBIETTIVI

Gli obiettivi del progetto sono molteplici e si articolano attorno ai concetti di benessere e di qualità di vita:

- incentivare la partecipazione della popolazione alle iniziative promosse dal Comune, al fine di favorire e rafforzare l'identificazione con il proprio territorio ed i sentimenti d'appartenenza;
- sostenere lo sviluppo di relazioni tra gli abitanti all'interno di uno spazio di lavoro e di svago in uno spirito comunitario;
- favorire l'integrazione intergenerazionale, interculturale e delle persone disabili attraverso la promozione della partecipazione alla vita sociale;
- riqualificare un terreno trascurato all'interno del tessuto urbano, attraverso la creazione di una struttura di orti comunitari;
- permettere a color che non dispongono di un orto di trascorrere del tempo all'aria aperta, esercitandosi nel contesto di un'attività del settore primario;

PROGETTO

Premesso che da un punto di vista delle legge edilizia si provvederà ad adempiere a quanto necessario, il terreno identificato consente di mettere a disposizione della popolazione una zona coltivabile di oltre mq 1'000, da cui è possibile ricavare 38 lotti da mq 30 l'uno. In caso di necessità le aiuole di mq 30 potranno essere ulteriormente suddivise agevolmente in due piccoli appezzamenti di mq 15.

Sono inoltre previste, accanto alla serie di lotti, delle aree a fruizione pubblica con pergolato e servizio igienico, nonché degli spazi di sosta e riposo.

L'accesso all'area avverrà dal piazzale antistante alla pista di ghiaccio, nonché dalla stradina sterrata che corre lungo il fiume Faloppia. La zona sarà perimetralmente delimitata da una recinzione e da cancelli, in misura tale da garantire un accesso controllato all'area. Una rete idrica assicurerà l'approvvigionamento d'acqua in prossimità delle aiuole. I camminamenti all'interno dell'area saranno realizzati in calcestre.

Tuttavia, la specificità del progetto consiste nell'utilizzo di palette, abitualmente impiegate per il trasporto delle merci proprie delle attività di trasporto e di spedizione, con la particolarità che queste, di cui si discute, sono esenti da ogni impregnante chimico, bensì molto più semplicemente, ma opportunamente e specificatamente, vengono trattate a caldo in modo tale che il legno si mineralizza e non è più soggetto al deterioramento causato dall'acqua e dall'umidità a cui resiste, durando più a lungo nel tempo.

Le palette, al di là della loro valenza simbolica legata alla storia dei trasporti di Chiasso, rispondono in modo funzionale ed originale ad una serie di esigenze tecniche, su cui fonda la struttura degli orti comunali. Esse consentono innanzitutto di contenere il prezioso terriccio coltivo, di circoscrivere chiaramente le singole aiuole, di allestire una solida struttura di delimitazione, nonché d'assicurare la costruzione di originali sedute a disposizione degli ortolani.

L'utilizzo delle palette permette inoltre di costruire gli orti con tecniche di assemblaggio semplici, che non richiedono una manodopera specializzata. Gli orti sono in effetti interamente realizzati "a secco", ovvero senza l'impiego di malta e cemento.

Attraverso la realizzazione di “orti accessibili” è prevista anche un’integrazione a favore delle persone con ridotta mobilità o disabili, in quanto verrà messa a disposizione una superficie ortiva piana rialzata, formata da cassoni colmi di terriccio, per esempio per coloro che si spostano mediante l’uso di una sedia a rotelle e possono quindi lavorare con le mani da seduti, all’altezza di un bancone di lavoro.

È infine programmata all’ingresso la costruzione di un “giardino odoroso delle erbe”, ossia di uno spazio coltivato con piante e fiori aromatici, da esplorare con tatto e odorato, che possa essere apprezzato anche da persone ipovedenti. La messa in atto di queste strutture consentirà di approfondire le collaborazioni e le sinergie con le diverse istituzioni sociali attive sul territorio, che potrebbero così beneficiare di un’opportunità unica in Ticino.

Da ultimo si segnala che nelle vicinanze dell’area sussiste pure la possibilità di parcheggio.

GESTIONE

La gestione degli orti sarà definita attraverso una specifica ordinanza municipale. La figura centrale, al fine di garantire la buona conservazione e l’ordine all’interno dell’area, oltre che ad assicurare i rapporti tra i singoli concessionari ed il Municipio, è rappresentata dal responsabile degli orti comunali, che sarà designato di regola annualmente dall’Esecutivo su proposta degli affittuari.

L’assegnazione delle parcelle verrà effettuata prioritariamente in base ai seguenti criteri e requisiti:

- a) essere cittadini domiciliati nel Comune di Chiasso;
- b) il diritto sarà conferito innanzitutto a persone pensionate, anziani, invalidi e che non svolgano attività lucrativa;
- c) non svolgere analoga attività su altri appezzamenti.

La locazione del singolo appezzamento sarà formalizzata tramite apposito contratto di locazione con validità annuale. Il canone di locazione s’aggirerà sui fr. 150.-- annui, per parcella standard di mq 30, spese per l’acqua d’irrigazione escluse.

Sulla base dell'interesse manifestato al riguardo da parecchie persone nell'ambito del progetto "Qualità della vita nel Comune di Chiasso", si ritiene che la domanda per la locazione delle particelle coprirà in gran parte l'offerta.

PREVENTIVO (IVA compresa)

Pulizia terreno

✓ pulizia terreno	fr.	1'780.--
✓ livellamento terreno	fr.	2'720.--

Creazione muretti e delimitazioni con palette

✓ fornitura palette e materiale di riempimento	fr.	33'700.--
✓ Posa palette e materiale di riempimento	fr.	24'000.--

Realizzazione orti

✓ fornitura terriccio coltivo	fr.	11'000.--
✓ trasposto terriccio e sistemazione terriccio	fr.	13'200.--
✓ rete metallica	fr.	3'320.--

Pavimentazione parti comuni

✓ pavimentazione in calcestre	fr.	20'100.--
-------------------------------	-----	-----------

Strutture accessorie

✓ pergolato	fr.	14'600.--
✓ deposito attrezzi	fr.	11'140.--
✓ servizio igienico	fr.	9'600.--

Arredi parti comuni

✓ fontana ticinese	fr.	1'000.--
✓ tavoli e panche	fr.	3'600.--
✓ grill	fr.	2'000.--
✓ cancelli ingresso orti	fr.	1'000.--
✓ corpi illuminanti	fr.	6'600.--
✓ rastrelliere per biciclette	fr.	1'500.--

Allacciamenti

✓ tubazioni idrauliche	fr.	13'840.--
✓ rubinetti	fr.	1'000.--

Piantumazioni parti comuni

✓ piante	fr.	6'000.--
----------	-----	----------

Imprevisti (ca. 9%)	fr.	<u>18'000.--</u>
----------------------------	-----	------------------

Totale (arrotondato)	fr.	200'000.--
		=====

RELAZIONE CON IL PIANO DEGLI INVESTIMENTI 2009 / 2012

Il progetto relativo alla realizzazione degli orti comunali è indicato nel piano degli investimenti al punto 8.3 “Investimenti diversi”.

Restando a vostra disposizione per ulteriori ragguagli che riterrete utili e necessari, vi invitiamo a voler

risolvere:

1. È APPROVATO IL PROGETTO RELATIVO ALLA REALIZZAZIONE DEGLI ORTI COMUNALI AL MAPPAL N. 2150 RFD BALERNA PER IL QUALE VERRÀ ESPLETATA LA RELATIVA PROCEDURA EDILIZIA. -----
2. PER IL RELATIVO FINANZIAMENTO E' CONCESSO UN CREDITO DI FR. 200'000.-- (FRANCHI DUECENTOMILA) DA CARICARE AL CONTO N. 500.
3. IL CREDITO CONCESSO E' DA ADEGUARE ALLE VARIAZIONI DEGLI INDICI DI COSTO E AGLI AUMENTI DEI COSTI DI COSTRUZIONE. -----
4. IL CREDITO E' DA UTILIZZARE ENTRO IL 31 DICEMBRE 2010. -----

Vogliate gradire, egregio signor Presidente, gentili signore e egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco:

il Segretario:

Moreno Colombo

Umberto Balzaretti

Allegata: - planimetria

